

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung	1
2.	Zur Rezeption der russischen Neo-Romantik der 20er Jahre im deutschen Theater: Marina Cvetaeva	
2.1.	Zur Forschungslage	9
2.2.	<i>Phoenix</i> als dramatischer Text	12
2.2.1.	Der Traum von Casanova: <i>Phoenix</i> an der Schaubühne Berlin	23
3.	Zur Rezeptionsgeschichte der russischen satirischen Literatur der 20er und 30er Jahre im deutschen Theater: Michail Bulgakov	
3.1.	Zur Forschungslage	33
3.2.	<i>Sojka's Wohnung</i> als dramatischer Text	35
3.2.1.	Das brisante Gespräch über die Freiheit: <i>Paris, Paris</i> am Deutschen Theater Berlin	39
3.3.	<i>Hundeherz</i> als literarischer Text	51
3.3.1.	Ein Exposé für das 20. Jahrhundert: <i>Hundeherz</i> am Gostner Hoftheater Nürnberg	56
3.3.2.	Ein mißglücktes Experiment: <i>Hundeherz</i> am Ernst-Deutsch-Theater Hamburg	63
3.4.	<i>Molière oder Die Kabale der Scheinheiligen</i> als dramatischer Text	69
3.4.1.	"Die Bretter, die die Welt bedeuten": <i>Molière oder Die Verschwörung der Heuchler</i> am Münchner Prinzregententheater	73
3.4.2.	Eine Hommage an die Komödianten: <i>Molière oder Die Kabale der Scheinheiligen</i> am Schauspielhaus Neubrandenburg	77
4.	Zur Rezeptionsgeschichte der russischen prä-absurden Literatur im deutschen Theater: Aleksandr Vvedenskij und Daniil Charms	
4.1.	Zur Forschungslage im Westen	88
4.2.	Zur Forschungslage in Rußland	93

4.3. <i>Weihnachten bei Ivanovs</i> von Aleksandr Vvedenskij	
4.3.1. Die literaturwissenschaftliche Rezeption	98
4.3.2. Die Struktur des Stückes und seine Fabel	99
4.3.3. Grand-Guignol: <i>Weihnachten bei Ivanovs</i> am Thalia Theater Hamburg	102
4.3.4. Zwischen metaphysischer Tragödie und satirischem Lachtheater: <i>Weihnachten bei Ivanovs</i> am Schauspielhaus Düsseldorf	110
4.3.5. Japanisches 'Bunraku' lässt grüßen: <i>Weihnachten bei Ivanovs</i> am Maxim Gorki Theater Berlin.	121
4.4. Charms auf der deutschen Bühne	
4.4.1. Zur Aufführungssituation der Werke von Charms in Deutschland	129
4.4.2. Ein Kaleidoskop grotesker Bilder: <i>Der Glyzerinvater oder Wir sind keine Heringe</i> am Zan Pollo Theater Berlin.	130
4.4.3. Becketts Verwandschaft: <i>Die rausfallenden alten Weiber</i> an der Berliner Volksbühne.	137
4.4.4. <i>Elizaveta Bam</i> als dramatischer Text.	140
4.4.5. Eine Huldigung an das Oberiu-Theater: <i>Elizaveta Bam</i> auf der Studiobühne Bayreuth	146
4.4.6. Ein Blick auf die Aggressivität des heutigen Alltags: <i>Rindviecher sollen nicht lachen</i> auf der Studiobühne Köln.	152
4.4.7. Eine Überlegung zum Wesen des Absurden: <i>Es geht ein langer Mann</i> auf der Studiobühne des Instituts für Theaterwissenschaft der Universität München	158
5. Blick über die Grenzen	164
Abbildungsnachweis	169
Literaturverzeichnis	171